



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

---

*Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken*

---

**2011/0366(COD)**

21.9.2012

# **AMENDEMENTEN 69 - 186**

**Ontwerpverslag**  
**Sylvie Guillaume**  
(PE491.289v01-00)

Oprichting van het Fonds voor asiel en migratie

Ontwerpwetgevingsresolutie  
(COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD))

AM\913504NL.doc

PE494.640v02-00

**NL**

*In verscheidenheid verenigd*

**NL**



**Amendement 69**  
**Rui Tavares, Sylvie Guillaume**

**Ontwerpwetgevingsresolutie**  
**Visum 6 bis (nieuw)**

*Ontwerpwetgevingsresolutie*

*Amendement*

***Gezien zijn resolutie van 18 mei 2010 over de vaststelling van een gemeenschappelijk hervestigingsprogramma<sup>1</sup>, met name de paragrafen over de oprichting van een Europese hervestigingseenheid;***

***<sup>1</sup> PB C 161 E van 31.5.2011, blz. 1.***

Or. en

**Amendement 70**  
**Sylvie Guillaume, Georgios Papanikolaou, Rui Tavares, Jan Mulder, Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Visum 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 78, lid 2, **en** artikel 79, leden 2 en 4,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 78, lid 2, artikel 79, leden 2 en 4, **en artikel 80**,

Or. en

**Amendement 71**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 1 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(1 bis) Met behulp van deze doelstelling moet worden gezorgd voor de***

*tenuitvoerlegging van een asiel- en immigratiebeleid met eerbiediging van de waardigheid en rechten van onderdanen van derde landen, met name de mogelijkheid het grondgebied van de Unie te betreden voor onderdanen van derde landen die zich in een lidstaat van de Unie wensen te vestigen en het recht op een uitvoerig onderzoek van hun aanvraag, en de verplichtingen van de Unie en de lidstaten die voortvloeien uit het Handvest van de grondrechten, het EVRM en hun toetreding tot internationale instrumenten, met name het Verdrag van Genève van 1951, het beginsel van niet-uitzetting (non-refoulement) en het verbod van blootstelling aan de doodstraf, aan foltering en andere onmenselijke of vernederende behandelingen of bestraffingen bij de uitzetting of verwijdering van onderdanen van derde landen.*

Or. fr

**Amendement 72**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(2) Om bij te dragen tot de ontwikkeling van een gemeenschappelijk asiel- en immigratiebeleid van de Unie en de versterking van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht met inachtneming van de beginselen van solidariteit en verdeling van verantwoordelijkheid tussen de lidstaten en samenwerking met derde landen, dient bij deze verordening het Fonds voor asiel en migratie te worden opgericht (hierna "het Fonds" genoemd).

*Amendement*

(2) Om bij te dragen tot de ontwikkeling van een gemeenschappelijk asiel- en immigratiebeleid van de Unie en de versterking van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht met inachtneming van de beginselen van solidariteit en verdeling van verantwoordelijkheid tussen de lidstaten, **regionale en lokale autoriteiten en hun** samenwerking met derde landen, dient bij deze verordening het Fonds voor asiel en migratie te worden opgericht (hierna "het Fonds" genoemd).

**Amendement 73**  
**Simon Busuttil**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 9 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(9 bis) Het fonds moet steun verlenen voor de vaststelling van maatregelen die asielzoekers in staat zouden stellen om op een veilige manier toegang te verkrijgen tot het asielstelsel van de Unie, zonder dat zij hun toevlucht hoeven te nemen tot mensensmokkelaars of criminele netwerken en zonder dat zij hun leven op het spel hoeven te zetten.***

**Amendement 74**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 12**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

(12) Om het proces van integratie in de Europese samenlevingen te verbeteren en te bevorderen dient het Fonds legale migratie naar de Unie te vereenvoudigen, overeenkomstig de economische en sociale behoeften van de lidstaten, en al in het land van herkomst de voorbereiding van het integratieproces van onderdanen van derde landen die naar de Unie komen, in gang te zetten.

(12) Om het proces van integratie in de Europese samenlevingen te verbeteren en te bevorderen dient het Fonds legale migratie naar de Unie te vereenvoudigen, overeenkomstig de ***culturele***, economische en sociale behoeften van de lidstaten, en al in het land van herkomst de voorbereiding van het integratieproces van onderdanen van derde landen die naar de Unie komen, in gang te zetten.

**Amendement 75**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 13**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(13) Het Fonds dient met het oog op doelmatigheid en maximale meerwaarde gericht te worden ingezet, ter ondersteuning van consistente strategieën die specifiek de integratie van onderdanen van derde landen op lokaal en/of regionaal niveau moeten bevorderen. Deze strategieën dienen in de eerste plaats door lokale of regionale autoriteiten en niet-overheidsactoren te worden uitgevoerd, hoewel ook nationale autoriteiten een rol dienen te kunnen spelen, indien de specifieke bestuursinrichting van de lidstaat dit voorschrijft. De uitvoerende organisaties dienen uit een reeks mogelijke maatregelen die maatregelen te kiezen die het best passen bij hun specifieke situatie.

*Amendement*

(13) Het Fonds dient met het oog op doelmatigheid en maximale meerwaarde gericht te worden ingezet, ter ondersteuning van consistente strategieën die specifiek de integratie van onderdanen van derde landen op lokaal en/of regionaal niveau moeten bevorderen. Deze strategieën dienen in de eerste plaats door lokale of regionale autoriteiten en niet-overheidsactoren te worden uitgevoerd, hoewel ook nationale autoriteiten een rol dienen te kunnen spelen, indien de specifieke bestuursinrichting van de lidstaat dit voorschrijft. De uitvoerende organisaties dienen uit een reeks mogelijke maatregelen die maatregelen te kiezen die het best passen bij hun specifieke situatie.  
***Er moet een mechanisme in het leven worden geroepen om de middelen van het Fonds rechtstreeks ter beschikking te stellen van die regionale of lokale autoriteiten die meer te maken hebben asielvragen en migratie.***

Or. en

**Amendement 76**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 18**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

***(18) De inspanningen van de lidstaten om alle aspecten van het terugkeerproces te verbeteren dienen verder te worden ondersteund en aangemoedigd met het***

*Amendement*

***Schrappen***

*oog op de voortdurende, billijke en doeltreffende toepassing van gemeenschappelijke normen inzake terugkeer, zoals met name vastgesteld in Richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven<sup>15</sup>. Het Fonds dient zowel de ontwikkeling van terugkeerstrategieën op nationaal niveau te bevorderen als maatregelen die de daadwerkelijke tenuitvoerlegging daarvan in derde landen ondersteunen.*

Or. fr

**Amendement 77**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 19**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(19) Voor vrijwillige repatrianten, met inbegrip van personen die het grondgebied niet hoeven te verlaten, maar toch willen terugkeren, dient te worden voorzien in **stimulansen**, zoals aanvullende ondersteuning bij de terugkeer. ***Uit het oogpunt van kosteneffectiviteit is*** dit soort vrijwillige terugkeer in het belang van zowel repatrianten ***als*** autoriteiten. ***De lidstaten*** moeten worden ***aangemoedigd om de voorkeur te geven aan vrijwillige terugkeer.***

*Amendement*

(19) Voor vrijwillige repatrianten, met inbegrip van personen die het grondgebied niet hoeven te verlaten, maar toch willen terugkeren, dient te worden voorzien in ***maatregelen***, zoals aanvullende ondersteuning bij de terugkeer. Dit soort vrijwillige terugkeer ***is*** in het belang van repatrianten ***en*** autoriteiten, ***en hun rechten*** moeten worden ***geëerbiedigd in het kader van een in samenspraak met hen opgestelde aanpak.***

Or. fr

**Amendement 78**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 20**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*(20) Aangezien vrijwillige terugkeer en gedwongen terugkeer uit beleidsoogpunt echter met elkaar zijn verbonden en elkaar wederzijds versterken, moeten de lidstaten worden aangemoedigd om de complementariteit van beide vormen in hun terugkeerbeleid te versterken. Gedwongen terugkeer is nodig om de integriteit van het immigratie- en asielbeleid van de Europese Unie en van de immigratie- en asielregelingen van de lidstaten te waarborgen. De mogelijkheid van gedwongen terugkeer is derhalve een noodzakelijke voorwaarde om te garanderen dat dit beleid niet wordt ondermijnd en om de beginselen van de rechtsstaat af te dwingen, wat een wezenlijk kenmerk is van een ruimte van vrijheid, veiligheid en recht. Daarom dient het Fonds acties van lidstaten te ondersteunen die gedwongen terugkeer vergemakkelijken.*

*Amendement*

**Schrappen**

Or. fr

**Amendement 79**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 21**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(21) Het Fonds dient specifieke maatregelen voor repatrianten in het land van terugkeer te ondersteunen teneinde de terugkeer naar de stad of streek van herkomst in goede omstandigheden te garanderen en hun duurzame herintegratie in hun gemeenschap te bevorderen.

*Amendement*

(21) Het Fonds dient specifieke maatregelen voor **vrijwillige** repatrianten in het land van terugkeer **wat betreft eerbiediging van de rechtsstaat en de fundamentele vrijheden en grondrechten** te ondersteunen teneinde de terugkeer naar de stad of streek van herkomst in goede



omstandigheden te garanderen en hun duurzame herintegratie in hun gemeenschap te bevorderen.

Or. fr

**Amendement 80**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 22**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(22) De EU-overnameovereenkomsten zijn een integrerend onderdeel van het terugkeerbeleid van de Unie en een centraal instrument voor het doeltreffend beheer van migratiestromen, aangezien zij de vlotte terugkeer van illegale migranten vergemakkelijken. Deze overeenkomsten spelen een belangrijke rol in de dialoog en de samenwerking met derde landen van herkomst en doorreis van illegale migranten en de uitvoering ervan in derde landen dient te worden ondersteund ten behoeve van het terugkeerbeleid op het niveau van de lidstaten en op dat van de Unie.***

***Schrappen***

Or. fr

**Amendement 81**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 23**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**(23) Het Fonds dient de activiteiten van het Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten van de**

**(23) Het Fonds dient de activiteiten van het Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten van de**

Europese Unie (Frontex), dat is opgericht bij Verordening (EG) nr. 2007/2004 van de Raad van 26 oktober 2004, aan te vullen en te versterken. Een van de taken van het Agentschap is het verlenen van de nodige steun voor het organiseren van gezamenlijke terugkeeroperaties van de lidstaten en het vaststellen van beste praktijken voor het verkrijgen van reisdocumenten en de verwijdering van onderdanen van derde landen die illegaal op het grondgebied van de lidstaten aanwezig zijn.

Europese Unie (Frontex), dat is opgericht bij Verordening (EG) nr. 2007/2004 van de Raad van 26 oktober 2004, aan te vullen en te versterken. Een van de taken van het Agentschap is het verlenen van de nodige steun voor het organiseren van gezamenlijke terugkeeroperaties van de lidstaten en het vaststellen van beste praktijken voor het verkrijgen van reisdocumenten en de verwijdering van onderdanen van derde landen die illegaal op het grondgebied van de lidstaten aanwezig zijn. ***Het Fonds dient tevens het Agentschap in staat te stellen zijn verplichtingen te vervullen, alsook die van de Unie en van de lidstaten op het gebied van reddingen uit zee.***

Or. fr

## **Amendement 82** **Kyriacos Triantaphyllides**

### **Voorstel voor een verordening** **Overweging 24**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(24) Het Fonds dient te worden uitgevoerd met volledige eerbiediging van de rechten en beginselen die zijn verankerd in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie. Bij acties die in aanmerking komen dient ***met name*** rekening te worden gehouden met de specifieke situatie van kwetsbare personen en te worden gezorgd voor bijzondere aandacht en gerichte oplossingen voor niet-begeleide minderjarigen en andere minderjarigen die aan gevaar blootstaan.

*Amendement*

(24) Het Fonds dient te worden uitgevoerd met volledige eerbiediging van de rechten en beginselen die zijn verankerd in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, ***de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens van 10 december 1948, het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten, het Internationaal Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie, het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie jegens de vrouw, het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontterende behandeling of bestraffing, het Verdrag inzake de rechten van het kind en het Internationaal Verdrag over de***

***bescherming van de rechten van alle migrerende werknemers en hun gezinnen.***  
Bij acties die in aanmerking komen dient rekening te worden gehouden met de specifieke situatie van kwetsbare personen en te worden gezorgd voor bijzondere aandacht en gerichte oplossingen voor niet-begeleide minderjarigen en andere minderjarigen die aan gevaar blootstaan.

Or. el

**Amendement 83**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 24 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(24 bis) Internationale organisaties die zijn gespecialiseerd op het gebied van asiel en immigratie alsook niet-gouvernementele organisaties moeten worden geraadpleegd bij de ontwikkeling en uitvoering van de verschillende maatregelen in het kader van het Fonds.***

Or. fr

**Amendement 84**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 26**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

(26) Een groot deel van de beschikbare middelen uit het Fonds dient evenredig over de lidstaten te worden verdeeld, naargelang van de verantwoordelijkheid die elke lidstaat draagt als gevolg van zijn inspanningen om de migratiestromen op

(26) Een groot deel van de beschikbare middelen uit het Fonds dient evenredig over de lidstaten te worden verdeeld, naargelang van de verantwoordelijkheid die elke lidstaat draagt als gevolg van zijn inspanningen om de migratiestromen op

grond van objectieve criteria te beheren. Daartoe dient gebruik te worden gemaakt van de meest recente statistische gegevens over de migratiestromen, zoals het aantal eerste asielaanvragen, het aantal positieve beslissingen inzake de verlening van de vluchtelingenstatus of subsidiaire bescherming, het aantal hervestigde vluchtelingen, het aantal legaal verblijvende onderdanen van derde landen, het aantal onderdanen van derde landen die toestemming van een lidstaat hebben gekregen om op zijn grondgebied te verblijven, *het aantal door de nationale autoriteiten uitgevaardigde terugkeerbesluiten en het aantal teruggeleidingen.*

grond van objectieve criteria te beheren. Daartoe dient gebruik te worden gemaakt van de meest recente statistische gegevens over de migratiestromen, zoals het aantal eerste asielaanvragen, het aantal positieve beslissingen inzake de verlening van de vluchtelingenstatus of subsidiaire bescherming, het aantal hervestigde vluchtelingen, het aantal legaal verblijvende onderdanen van derde landen *en* het aantal onderdanen van derde landen die toestemming van een lidstaat hebben gekregen om op zijn grondgebied te verblijven.

Or. fr

**Amendement 85**  
**Georgios Papanikolaou**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 26**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(26) Een groot deel van de beschikbare middelen uit het Fonds dient evenredig over de lidstaten te worden verdeeld, naargelang van de verantwoordelijkheid die elke lidstaat draagt als gevolg van zijn inspanningen om de migratiestromen op grond van objectieve criteria te beheren. Daartoe dient gebruik te worden gemaakt van de meest recente statistische gegevens over de migratiestromen, zoals het aantal eerste asielaanvragen, het aantal positieve beslissingen inzake de verlening van de vluchtelingenstatus of subsidiaire bescherming, het aantal hervestigde vluchtelingen, het aantal legaal verblijvende onderdanen van derde landen, het aantal onderdanen van derde landen die toestemming van een lidstaat hebben

*Amendement*

(26) Een groot deel van de beschikbare middelen uit het Fonds dient evenredig over de lidstaten te worden verdeeld, naargelang van de verantwoordelijkheid die elke lidstaat draagt als gevolg van zijn inspanningen om de migratiestromen op grond van objectieve criteria te beheren. Daartoe dient gebruik te worden gemaakt van de meest recente statistische gegevens over de migratiestromen, zoals het aantal eerste asielaanvragen, het aantal positieve beslissingen inzake de verlening van de vluchtelingenstatus of subsidiaire bescherming, het aantal hervestigde vluchtelingen, het aantal legaal verblijvende onderdanen van derde landen, het aantal onderdanen van derde landen die toestemming van een lidstaat hebben

gekregen om op zijn grondgebied te verblijven, het aantal door de nationale autoriteiten uitgevaardigde terugkeerbesluiten en het aantal teruggeleidingen.

gekregen om op zijn grondgebied te verblijven, **het aantal illegale migranten dat aan de buitengrenzen van de lidstaten wordt aangehouden**, het aantal door de nationale autoriteiten uitgevaardigde terugkeerbesluiten en het aantal teruggeleidingen.

Or. en

## **Amendement 86** **Kyriacos Triantaphyllides**

### **Voorstel voor een verordening** **Overweging 26**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(26) Een groot deel van de beschikbare middelen uit het Fonds dient evenredig over de lidstaten te worden verdeeld, naargelang van de verantwoordelijkheid die elke lidstaat draagt als gevolg van zijn inspanningen om de migratiestromen op grond van objectieve criteria te beheren. Daartoe dient gebruik te worden gemaakt van de meest recente statistische gegevens over de migratiestromen, zoals het aantal eerste asielaanvragen, het aantal positieve beslissingen inzake de verlening van de vluchtelingenstatus of subsidiaire bescherming, het aantal hervestigde vluchtelingen, het aantal legaal verblijvende onderdanen van derde landen, het aantal onderdanen van derde landen die toestemming van een lidstaat hebben gekregen om op zijn grondgebied te verblijven, het aantal door de nationale autoriteiten uitgevaardigde terugkeerbesluiten en het aantal teruggeleidingen.

*Amendement*

(26) Een groot deel van de beschikbare middelen uit het Fonds dient evenredig over de lidstaten te worden verdeeld, naargelang van de verantwoordelijkheid die elke lidstaat draagt als gevolg van zijn inspanningen om de migratiestromen op grond van objectieve criteria te beheren. Daartoe dient gebruik te worden gemaakt van de meest recente statistische gegevens over de migratiestromen, zoals het aantal eerste asielaanvragen, het aantal positieve beslissingen inzake de verlening van de vluchtelingenstatus of subsidiaire bescherming, het aantal hervestigde vluchtelingen, het aantal legaal verblijvende onderdanen van derde landen, het aantal onderdanen van derde landen die toestemming van een lidstaat hebben gekregen om op zijn grondgebied te verblijven, het aantal door de nationale autoriteiten uitgevaardigde terugkeerbesluiten en het aantal teruggeleidingen. **Daarnaast is het echter van belang om rekening te houden met de economische capaciteit van elke lidstaat en diens geografische omvang. Bijgevolg is grondig onderzoek vereist om de werkelijke kosten die de lidstaten moeten**

*dragen, vast te stellen en te becijferen.*

Or. el

**Amendement 87**  
**Rui Tavares, Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 29**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(29) In het licht van de geleidelijke vaststelling van een EU-hervestigingsprogramma dient het Fonds gerichte bijstand te verlenen in de vorm van financiële stimulansen (**vaste bedragen**) voor elke hervestigde vluchteling.

*Amendement*

(29) In het licht van de geleidelijke vaststelling van een EU-hervestigingsprogramma dient het Fonds gerichte bijstand te verlenen in de vorm van financiële stimulansen voor elke hervestigde vluchteling.

Or. en

**Amendement 88**  
**Kyriacos Triantaphyllides**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 33**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(33) Teneinde de solidariteit en verdeling van de verantwoordelijkheid tussen de lidstaten te bevorderen, met name ten aanzien van de lidstaten die het meest te maken hebben met asielstromen, dient voor de overbrenging van personen die internationale bescherming genieten een soortgelijk mechanisme met financiële stimulansen te worden ingesteld.

*Amendement*

(33) Teneinde de solidariteit en verdeling van de verantwoordelijkheid tussen de lidstaten te bevorderen, met name ten aanzien van de lidstaten die het meest te maken hebben met asielstromen, dient voor de overbrenging van personen die internationale bescherming genieten een soortgelijk mechanisme met financiële stimulansen te worden ingesteld. ***Dit mechanisme moet beschikken over voldoende middelen om de lidstaten schadeloos te stellen die, hetzij in absolute cijfers hetzij verhoudingsgewijs, het grootste aantal asielzoekers en personen***

*met internationale bescherming  
ontvangen, en moet toereikende steun  
verlenen aan de lidstaten met minder goed  
ontwikkelde asielstelsels.*

Or. el

**Amendement 89**  
**Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 35 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(35 bis) Hiervoor is technische bijstand  
van essentieel belang om de lidstaten in  
staat te stellen de tenuitvoerlegging van  
hun nationale programma's te  
ondersteunen, de begunstigden te helpen  
hun verplichtingen en het EU-recht na te  
leven en bijgevolg de zichtbaarheid en  
toegankelijkheid van Europese  
financieringen te vergroten.*

Or. fr

**Amendement 90**  
**Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 35 ter (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(35 ter) Bij de vereenvoudiging van de  
structuur voor uitgaveninstrumenten  
moeten, terwijl wordt tegemoetgekomen  
aan de behoeften aan flexibiliteit, de  
vereisten van voorspelbaarheid en  
betrouwbaarheid worden gehandhaafd en  
moet een eerlijke en transparante  
verdeling van de financiële middelen uit  
hoofde van het Fonds voor asiel en*

*migratie worden gewaarborgd.*

Or. fr

**Amendement 91**  
**Kyriacos Triantaphyllides**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 37**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(37) Deze verordening dient de voortzetting te waarborgen van het Europees Migratienetwerk, dat is opgericht bij Beschikking 2008/381/EG van de Raad van 14 mei 2008 betreffende het opzetten van een Europees migratienetwerk, en te voorzien in de financiële bijstand die nodig is voor de activiteiten van dit netwerk in het kader van zijn in deze verordening vastgelegde doelstellingen en taken.

*Amendement*

(37) Deze verordening dient de voortzetting te waarborgen van het Europees Migratienetwerk, dat is opgericht bij Beschikking 2008/381/EG van de Raad van 14 mei 2008 betreffende het opzetten van een Europees migratienetwerk, en te voorzien in de financiële bijstand die nodig is voor de activiteiten van dit netwerk in het kader van zijn in deze verordening vastgelegde doelstellingen en taken.

***Benadrukt in dit verband hoe belangrijk het is dat in het Fonds voor asiel en migratie garanties worden opgenomen om te voorkomen dat een buitensporige hoeveelheid middelen beschikbaar wordt gesteld ten behoeve van één enkel beleidsterrein ten koste van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel in zijn geheel;***

Or. el

**Amendement 92**  
**Rui Tavares, Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 39**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(39) Gelet op het doel van de financiële stimulansen die de lidstaten ***in de vorm van***

*Amendement*

(39) Gelet op het doel van de financiële stimulansen die de lidstaten worden



*vaste bedragen* worden toegewezen voor hervestiging en/of overbrenging, en aangezien deze bedragen slechts een klein deel uitmaken van de werkelijke kosten, dient deze verordening te voorzien in bepaalde afwijkingen van de regels inzake de subsidiabiliteit van de uitgaven.

toegewezen voor hervestiging en/of overbrenging, en aangezien deze bedragen slechts een klein deel uitmaken van de werkelijke kosten, dient deze verordening te voorzien in bepaalde afwijkingen van de regels inzake de subsidiabiliteit van de uitgaven.

Or. en

**Amendement 93**  
**Rui Tavares, Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 40**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(40) Ter aanvulling of wijziging van de bepalingen van deze verordening die betrekking hebben op de *vaste* bedragen voor hervestiging en overbrenging en op de vaststelling van specifieke acties en van gemeenschappelijke EU-hervestigingsprioriteiten, dient de bevoegdheid handelingen vast te stellen overeenkomstig artikel 290 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie aan de Commissie te worden overgedragen. Het is bijzonder belangrijk dat de Commissie bij haar voorbereidende werkzaamheden het nodige overleg pleegt, ook op deskundigenniveau. De Commissie moet er bij de voorbereiding en opstelling van gedelegeerde handelingen voor zorgen dat de desbetreffende documenten gelijktijdig, tijdig en op passende wijze aan het Europees Parlement en de Raad worden toegezonden.

*Amendement*

(40) Ter aanvulling of wijziging van de bepalingen van deze verordening die betrekking hebben op de bedragen voor hervestiging en overbrenging en op de vaststelling van specifieke acties en van gemeenschappelijke EU-hervestigingsprioriteiten, dient de bevoegdheid handelingen vast te stellen overeenkomstig artikel 290 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie aan de Commissie te worden overgedragen. Het is bijzonder belangrijk dat de Commissie bij haar voorbereidende werkzaamheden het nodige overleg pleegt, ook op deskundigenniveau. De Commissie moet er bij de voorbereiding en opstelling van gedelegeerde handelingen voor zorgen dat de desbetreffende documenten gelijktijdig, tijdig en op passende wijze aan het Europees Parlement en de Raad worden toegezonden.

Or. en

**Amendement 94**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 40 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(40 bis) In het Verdrag van Lissabon is alleen voorzien in gedelegeerde handelingen als niet-wetgevingshandelingen met algemene toepassing voor niet-essentiële onderdelen van een wetgevingshandeling. Elk essentieel onderdeel zou moeten worden vastgesteld in de wetgevingshandeling in kwestie.***

Or. en

**Amendement 95**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 2 – letter c**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***c) "onderdaan van een derde land": eenieder die geen burger van de Unie is in de zin van artikel 20, lid 1, van het Verdrag;***

***Schrappen***

Or. en

*Motivering*

*Deze definitie is overbodig omdat in artikel 20, lid 1 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie burgers van de Europese Unie worden omschreven en in artikel 67, lid 2 staatlozen zelfs worden gelijkgesteld met onderdanen van derde landen.*

**Amendement 96**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 2 – letter e**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

e) "gezinsleden": ***verwanten in neergaande en opgaande lijn voor zover deze ten laste komen***, met inbegrip van geadopteerde kinderen, echtgenoten en ongehuwde partners met een deugdelijk bewezen duurzame relatie of een geregistreerd partnerschap, indien de nationale wetgeving van de betrokken lidstaat daarin voorziet;

*Amendement*

e) "gezinsleden": ***ouders en kinderen***, met inbegrip van geadopteerde kinderen, echtgenoten en ongehuwde partners met een deugdelijk bewezen duurzame relatie of een geregistreerd partnerschap, indien de nationale wetgeving van de betrokken lidstaat daarin voorziet;

Or. en

**Amendement 97**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 2 – letter e**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

e) "gezinsleden": verwanten in neergaande en opgaande lijn voor zover deze ten laste komen, met inbegrip van geadopteerde kinderen, echtgenoten en ongehuwde partners met een deugdelijk bewezen duurzame relatie of een geregistreerd partnerschap, ***indien de nationale wetgeving van de betrokken lidstaat daarin voorziet***;

*Amendement*

e) "gezinsleden": verwanten in neergaande en opgaande lijn voor zover deze ten laste komen, met inbegrip van geadopteerde kinderen, echtgenoten en ongehuwde partners met een deugdelijk bewezen duurzame relatie of een geregistreerd partnerschap;

Or. fr

**Amendement 98**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 2 – letter f bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***f bis) "kwetsbare personen":  
minderjarigen, niet-begeleide  
minderjarigen, personen met een  
handicap, ouderen, zwangere vrouwen,  
alleenstaande ouders met minderjarige  
kinderen, slachtoffers van mensenhandel,  
personen met ernstige fysieke of mentale  
ziekten en personen die folteringen  
hebben ondergaan, zijn verkracht of aan  
andere ernstige vormen van  
psychologisch, fysiek of seksueel geweld  
zijn blootgesteld;***

Or. en

**Amendement 99**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 2 – letter a – alinea 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de verbetering van de opvangvoorzieningen voor asielzoekers, de kwaliteit van de asielprocedures, de convergentie van de **erkenningspercentages** tussen de lidstaten en de hervestigingsinspanningen van de lidstaten;

*Amendement*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de verbetering van de opvangvoorzieningen voor asielzoekers, de kwaliteit van de asielprocedures, de convergentie van de **praktijk van de besluitvorming in vergelijkbare gevallen** tussen de lidstaten en de hervestigingsinspanningen van de lidstaten;

Or. en

**Amendement 100**  
**Jan Mulder**  
namens de ALDE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 2 – letter a – alinea 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de verbetering van de opvangvoorzieningen voor asielzoekers, de kwaliteit van de asielprocedures, de convergentie van de erkenningspercentages tussen de lidstaten en de hervestigingsinspanningen van de lidstaten;

*Amendement*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt **door de Commissie** afgemeten aan indicatoren als, **onder meer**, de verbetering van de opvangvoorzieningen voor asielzoekers, de kwaliteit van de asielprocedures, de convergentie van de erkenningspercentages tussen de lidstaten en de hervestigingsinspanningen van de lidstaten;

Or. en

**Amendement 101**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 2 – letter a – alinea 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de verbetering van de opvangvoorzieningen voor asielzoekers, de kwaliteit van de asielprocedures, de convergentie van de erkenningspercentages tussen de lidstaten en de hervestigingsinspanningen van de lidstaten;

*Amendement*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als **het aantal op het grondgebied van de Unie opgevangen asielzoekers, het aantal ingediende en goedgekeurde aanvragen**, de verbetering van de opvangvoorzieningen voor asielzoekers, de kwaliteit van de asielprocedures, de convergentie van de erkenningspercentages tussen de lidstaten en de hervestigingsinspanningen van de lidstaten;

Or. fr

**Amendement 102**  
**Simon Busuttil**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 2 – letter a bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***a bis) maatregelen met het oog op veilige toegang tot het asielstelsel van Europa steunen;***

***De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de mogelijkheden die asielzoekers hebben om op een veilige manier toegang te verkrijgen tot het asielstelsel van de Unie, zonder dat zij hun toevlucht hoeven te nemen tot mensensmokkelaars of criminele netwerken en zonder dat zij hun leven op het spel hoeven te zetten.***

Or. en

**Amendement 103**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 2 – letter b – alinea 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

b) de legale migratie naar de Unie ***ondersteunen*** overeenkomstig de economische en sociale behoeften van de lidstaten en de werkelijke integratie van onderdanen van derde landen, ***waaronder asielzoekers*** en personen die internationale bescherming genieten, bevorderen.

*Amendement*

b) ***onder de bevoegdheid van de lidstaten vallende maatregelen op het gebied van de*** legale migratie naar de Unie overeenkomstig de economische en sociale behoeften van de lidstaten, ***waaronder arbeidsmarktbehoeften, steunen*** en de werkelijke integratie van onderdanen van derde landen, ***staatlozen*** en personen die internationale bescherming genieten, bevorderen;

Or. en

**Amendement 104**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 2 – letter b – alinea 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de mate waarin onderdanen van derde landen deelnemen aan de arbeidsmarkt, het onderwijs en het democratisch bestel;

*Amendement*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de mate waarin onderdanen van derde landen **en staatlozen** deelnemen aan de arbeidsmarkt, het onderwijs en het democratisch bestel;

Or. en

**Amendement 105**

**Jan Mulder**

namens de ALDE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 3 – lid 2 – letter b – alinea 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de mate waarin onderdanen van derde landen deelnemen aan de arbeidsmarkt, het onderwijs en het democratisch bestel;

*Amendement*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt **door de Commissie** afgemeten aan indicatoren als, **onder meer**, de mate waarin onderdanen van derde landen deelnemen aan de arbeidsmarkt, het onderwijs en het democratisch bestel;

Or. en

**Amendement 106**

**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 3 – lid 2 – letter b – alinea 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de mate waarin onderdanen van derde landen deelnemen aan de arbeidsmarkt, het onderwijs en het democratisch bestel;

*Amendement*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de mate waarin onderdanen van derde landen deelnemen aan de arbeidsmarkt, het onderwijs en het democratisch bestel, **het aantal studenten uit derde landen die in**

*de EU zijn opgeleid en tewerkgesteld en het aantal kunstenaars uit derde landen die in de EU optreden;*

Or. fr

**Amendement 107**  
**Marian-Jean Marinescu**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 2 – letter b – alinea 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de mate waarin onderdanen van derde landen deelnemen aan de arbeidsmarkt, het onderwijs en het democratisch bestel;

*Amendement*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de mate waarin onderdanen van derde landen deelnemen aan de arbeidsmarkt, het onderwijs en het democratisch bestel, ***hun bijdrage aan het bbp en hun maatschappelijke integratie;***

Or. en

**Amendement 108**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 2 – letter c – alinea 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

c) ***billijke en doeltreffende terugkeerstrategieën*** bevorderen ***in de lidstaten***, met ***nadruk op de duurzaamheid*** van ***terugkeer*** en ***werkelijke overname*** door de landen van ***herkomst***.

*Amendement*

c) ***strategieën*** bevorderen voor de opvang van ***kwetsbare personen zoals minderjarigen, niet-begeleide minderjarigen, personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, alleenstaande ouders met minderjarige kinderen, slachtoffers van mensenhandel, personen met ernstige fysieke of mentale ziekten of posttraumatische stoornissen en personen die folteringen hebben ondergaan, zijn verkracht of aan andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek***



*of seksueel geweld zijn blootgesteld.*

Or. fr

**Amendement 109**

**Jan Mulder**

namens de ALDE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 3 – lid 2 – letter c – alinea 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als het aantal repatrianten;

*Amendement*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt *door de Commissie* afgemeten aan indicatoren als, *onder meer*, het aantal repatrianten;

Or. en

**Amendement 110**

**Jan Mulder**

namens de ALDE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 3 – lid 2 – letter d - alinea 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de mate waarin de lidstaten elkaar bijstand verlenen, door onder meer praktische samenwerking en overbrenging.

*Amendement*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt *door de Commissie* afgemeten aan indicatoren als, *onder meer*, de mate waarin de lidstaten elkaar bijstand verlenen, door onder meer praktische samenwerking en overbrenging.

Or. en

**Amendement 111**

**Georgios Papanikolaou**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 2 – letter d - alinea 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de mate waarin de lidstaten elkaar bijstand verlenen, door onder meer praktische samenwerking en overbrenging.

*Amendement*

De verwezenlijking van deze doelstelling wordt afgemeten aan indicatoren als de mate waarin de lidstaten elkaar bijstand verlenen, door onder meer praktische samenwerking, ***waardoor menselijk potentieel via het EASO beschikbaar wordt gemaakt***, en overbrenging.

Or. en

**Amendement 112**  
**Jan Mulder**  
namens de ALDE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 3 – lid 2 – alinea 1 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***De lidstaten verschaffen de Commissie de noodzakelijke informatie die vereist is voor de beoordeling van de prestaties, afgemeten aan de indicatoren.***

Or. en

**Amendement 113**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – lid 1 – letter b**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

b) onderdanen van derde landen of staatlozen die een vorm van subsidiaire bescherming in de zin van Richtlijn ***2004/83/EG*** genieten;

b) onderdanen van derde landen of staatlozen die een vorm van subsidiaire bescherming in de zin van Richtlijn ***2011/95/EU*** genieten;

**Amendement 114**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – lid 1 – letter f**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

f) onderdanen van derde landen die legaal in een lidstaat verblijven of legaal verblijf in een lidstaat aan het verkrijgen zijn;

*Amendement*

f) onderdanen van derde landen **of staatlozen** die legaal in een lidstaat verblijven of legaal verblijf in een lidstaat aan het verkrijgen zijn;

**Amendement 115**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – lid 1 – letter f**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

f) onderdanen van derde landen die legaal in een lidstaat verblijven of legaal verblijf in een lidstaat aan het verkrijgen zijn;

*Amendement*

f) onderdanen van derde landen, **met name studenten en kunstenaars**, die legaal in een lidstaat verblijven of legaal verblijf in een lidstaat aan het verkrijgen zijn;

**Amendement 116**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – lid 1 – letter g**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

g) onderdanen van derde landen die zich op het grondgebied van een derde land bevinden, naar de Unie willen migreren en

*Amendement*

g) onderdanen van derde landen **of staatlozen** die zich op het grondgebied van een derde land bevinden, naar de Unie

voldoen aan specifieke maatregelen en/of voorwaarden van de nationale wetgeving, onder andere wat betreft het vermogen om in de samenleving van een lidstaat te integreren;

willen migreren en voldoen aan specifieke maatregelen en/of voorwaarden van de nationale wetgeving, onder andere wat betreft het vermogen om in de samenleving van een lidstaat te integreren;

Or. en

**Amendement 117**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – alinea 1 – letter h**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

h) onderdanen van derde landen die nog geen definitieve negatieve beslissing hebben ontvangen op hun verzoek om recht van verblijf, legale vestiging en/of internationale bescherming in een lidstaat en die ervoor kunnen kiezen gebruik te maken van de mogelijkheid van vrijwillige terugkeer, op voorwaarde dat zij geen nieuwe nationaliteit hebben verworven en het grondgebied van die lidstaat niet hebben verlaten;

*Amendement*

h) onderdanen van derde landen *of staatlozen* die nog geen definitieve negatieve beslissing hebben ontvangen op hun verzoek om recht van verblijf, legale vestiging en/of internationale bescherming in een lidstaat en die ervoor kunnen kiezen gebruik te maken van de mogelijkheid van vrijwillige terugkeer, op voorwaarde dat zij geen nieuwe nationaliteit hebben verworven en het grondgebied van die lidstaat niet hebben verlaten;

Or. en

**Amendement 118**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – lid 1 – letter i**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

i) alle onderdanen van derde landen die in een lidstaat recht van verblijf, van legale vestiging en/of een vorm van internationale bescherming in de zin van Richtlijn **2004/83/EG**, of tijdelijke bescherming in de zin van Richtlijn 2001/55/EG genieten

*Amendement*

i) alle onderdanen van derde landen *of staatlozen* die in een lidstaat recht van verblijf, van legale vestiging en/of een vorm van internationale bescherming in de zin van Richtlijn **2011/95/EU**, of tijdelijke bescherming in de zin van Richtlijn

en die ervoor hebben gekozen gebruik te maken van de mogelijkheid van vrijwillige terugkeer, op voorwaarde dat zij geen nieuwe nationaliteit hebben verworven en het grondgebied van die lidstaat niet hebben verlaten;

2001/55/EG genieten en die ervoor hebben gekozen gebruik te maken van de mogelijkheid van vrijwillige terugkeer, op voorwaarde dat zij geen nieuwe nationaliteit hebben verworven en het grondgebied van die lidstaat niet hebben verlaten;

Or. en

**Amendement 119**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – lid 1 – letter j**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

j) onderdanen van derde landen die niet of niet langer voldoen aan de voorwaarden voor toegang en/of verblijf in een lidstaat.

*Amendement*

j) onderdanen van derde landen **of staatlozen die aanwezig zijn op het grondgebied van een lidstaat** en die niet of niet langer voldoen aan de voorwaarden voor toegang en/of verblijf in een lidstaat.

Or. en

**Amendement 120**  
**Georgios Papanikolaou**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – lid 1 – letter j**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

j) onderdanen van derde landen die niet of niet langer voldoen aan de voorwaarden voor toegang en/of verblijf in een lidstaat.

*Amendement*

j) onderdanen van derde landen die niet of niet langer voldoen aan de voorwaarden voor toegang en/of verblijf in een lidstaat, **met inbegrip van onderdanen van derde landen wier terugkeerproces formeel of informeel is uitgesteld.**

Or. en

**Amendement 121**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – lid 1 – letter j bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***j bis) burgers van een lidstaat met een migratieachtergrond, die legaal in een andere lidstaat verblijven.***

Or. en

**Amendement 122**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 4 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

2. De doelgroep omvat in voorkomend geval de gezinsleden van de hierboven bedoelde personen, ***voor zover op hen dezelfde voorwaarden van toepassing zijn.***

2. De doelgroep omvat in voorkomend geval de gezinsleden van de hierboven bedoelde personen.

Or. en

**Amendement 123**  
**Georgios Papanikolaou**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 5 – lid 1 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

a) materiële hulp, onderwijs, opleiding, ondersteunende diensten, medische en psychologische zorg;

a) materiële hulp, ***waaronder humanitaire hulpverlening aan de grens,*** onderwijs, opleiding, ondersteunende diensten, medische en psychologische zorg;

Or. en

**Amendement 124**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 5 – lid 1 – letter d**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

d) specifieke bijstand voor kwetsbare personen zoals *minderjarigen, niet-begeleide minderjarigen, personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, alleenstaande ouders met minderjarige kinderen, slachtoffers van mensenhandel, personen met ernstige fysieke of mentale ziekten of posttraumatische stoornissen en personen die folteringen hebben ondergaan, zijn verkracht of aan andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld zijn blootgesteld;*

*Amendement*

d) specifieke bijstand voor kwetsbare personen;

Or. en

*Motivering*

*De term "kwetsbare persoon" moet worden gedefinieerd in het overeenkomstige artikel 2 van deze verordening.*

**Amendement 125**  
**Sylvie Guillaume**  
namens de S&D-Fractie

**Rui Tavares**  
namens de Verts/ALE-Fractie

**Marie-Christine Vergiat**  
namens de GUE/NGL-Fractie

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 5 – lid 1 – letter d**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

d) specifieke bijstand voor kwetsbare personen zoals minderjarigen, niet-begeleide minderjarigen, personen met een

*Amendement*

d) specifieke bijstand voor kwetsbare personen zoals minderjarigen, niet-begeleide minderjarigen, personen met een

handicap, ouderen, zwangere vrouwen, alleenstaande ouders met minderjarige kinderen, slachtoffers van mensenhandel, personen met ernstige fysieke of mentale ziekten of posttraumatische stoornissen en personen die folteringën hebben ondergaan, zijn verkracht of aan andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld zijn blootgesteld;

handicap, ouderen, zwangere vrouwen, alleenstaande ouders met minderjarige kinderen, slachtoffers van mensenhandel, personen met ernstige fysieke of mentale ziekten of posttraumatische stoornissen, ***personen die het risico lopen slachtoffer te worden van geweld vanwege een in artikel 21 van het Handvest van de grondrechten genoemd persoonlijk kenmerk*** en personen die folteringën hebben ondergaan, zijn verkracht of aan andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld zijn blootgesteld;

Or. en

#### **Amendement 126**

**Sylvie Guillaume**

namens de S&D-Fractie

**Rui Tavares**

namens de Verts/ALE-Fractie

**Marie-Christine Vergiat**

namens de GUE/NGL-Fractie

#### **Voorstel voor een verordening**

##### **Artikel 5 – lid 1 – letter e**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

e) informatie voor de lokale gemeenschappen, alsmede opleiding voor het personeel van de lokale autoriteiten, die te maken krijgen met degenen die worden opgevangen;

*Amendement*

e) informatie voor de lokale gemeenschappen, alsmede opleiding voor het personeel van de lokale autoriteiten, die te maken krijgen met degenen die worden opgevangen; ***dit omvat tevens de scholing van het personeel dat zal omgaan met de onder d) genoemde kwetsbare personen;***

Or. en

#### **Amendement 127**

**Monika Hohlmeier**

#### **Voorstel voor een verordening**

##### **Artikel 5 – alinea 2 – inleidende formule**



*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. In de nieuwe lidstaten die per 1 januari 2013 tot de Unie toetreden en in de lidstaten met specifieke structurele tekortkomingen op het gebied van de infrastructuur en diensten in verband met huisvesting, kan het Fonds naast de in lid 1 genoemde subsidiabele acties ook acties steunen die gericht zijn op:

*Amendement*

2. In de nieuwe lidstaten die per 1 januari 2013 tot de Unie toetreden en in de **eerder toegetreden** lidstaten met specifieke structurele tekortkomingen op het gebied van de infrastructuur en diensten in verband met huisvesting, kan het Fonds naast de in lid 1 genoemde subsidiabele acties ook **medegefinancierde** acties steunen die gericht zijn op:

Or. en

**Amendement 128**  
**Georgios Papanikolaou**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 5 – lid 2 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

a) opzetten, ontwikkelen en verbeteren van de infrastructuur en diensten in verband met huisvesting;

*Amendement*

a) opzetten, ontwikkelen, **exploiteren** en verbeteren van de infrastructuur en diensten in verband met huisvesting;

Or. en

**Amendement 129**  
**Georgios Papanikolaou**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 5 – lid 2 – letter b**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

b) opzetten van administratieve structuren, systemen en opleiding van personeel en de betrokken rechterlijke autoriteiten om te waarborgen dat asielzoekers vlotte toegang krijgen tot efficiënte en deugdelijke asielprocedures.

*Amendement*

b) opzetten van administratieve structuren, systemen en opleiding **alsmede in uitzonderlijke gevallen voor een bepaalde duur inhuren** van personeel en de betrokken rechterlijke autoriteiten om te waarborgen dat asielzoekers vlotte toegang krijgen tot efficiënte en deugdelijke

asielprocedures.

Or. en

**Amendement 130**  
**Georgios Papanikolaou**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

a) acties ter vergroting van de capaciteit van de lidstaten om gegevens en statistieken over asielprocedures, opvangfaciliteiten en acties voor hervestiging en overbrenging te verzamelen, te analyseren en te verspreiden;

*Amendement*

a) acties ter vergroting van de capaciteit van de lidstaten, ***mede in verband met het in Verordening (EU) nr. [...../.....] [de Dublin-verordening] vastgestelde proces voor vroegtijdige waarschuwing, paraatheid en beheer van asielcrises***, om gegevens en statistieken over asielprocedures, opvangfaciliteiten en acties voor hervestiging en overbrenging te verzamelen, te analyseren en te verspreiden;

Or. en

**Amendement 131**  
**Marian-Jean Marinescu**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – letter a bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***a bis) aanschaf en/of verdere modernisering van technische uitrusting, beveiligde faciliteiten, infrastructuur, bijbehorende gebouwen en systemen, met name ICT-systemen en hun componenten;***

Or. en

**Amendement 132**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7 – letter b**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

b) totstandbrenging van passende infrastructuur en diensten voor het waarborgen van vlotte en doeltreffende uitvoering van hervestigings- en overbrengingsacties;

*Amendement*

b) totstandbrenging van passende infrastructuur en diensten voor het waarborgen van vlotte en doeltreffende uitvoering van hervestigings- en overbrengingsacties, ***waaronder taalkundige bijstand***;

Or. en

**Amendement 133**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7 – letter g**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

g) versterking van infrastructuur en diensten in de landen waarin regionale beschermingsprogramma's zullen worden uitgevoerd.

*Amendement*

g) versterking van ***voor migratie en asiel relevante*** infrastructuur en diensten in de landen waarin regionale beschermingsprogramma's zullen worden uitgevoerd.

Or. en

**Amendement 134**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7 – letter g bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***g bis) het bepalen en ontwikkelen van strategieën ten aanzien van hervestiging en overbrenging, met inbegrip van***

**Amendement 135**  
**Rui Tavares**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 7 – letter g bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***g bis) voorwaarden scheppen die op de  
lange termijn bevorderlijk zijn voor de  
integratie, zelfstandigheid en  
zelfredzaamheid van hervestigde  
vluchtelingen.***

**Amendement 136**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

Teneinde legale migratie naar de Unie te **vereenvoudigen** en de in artikel 4, lid 1, onder g), bedoelde personen beter voor te bereiden op hun integratie in de gastsamenleving, komen in het kader van de in artikel 3, lid 2, onder b), genoemde specifieke doelstelling en op basis van de conclusies van de in artikel 13 van Verordening (EU) nr. .../... [horizontale verordening] bedoelde beleidsdialog, met name de volgende acties in het land van herkomst voor steun in aanmerking:

Teneinde **onder de bevoegdheid van de lidstaten vallende maatregelen op het gebied van** legale migratie naar de Unie te **steunen** en de in artikel 4, lid 1, onder g), bedoelde personen beter voor te bereiden op hun integratie in de gastsamenleving, komen in het kader van de in artikel 3, lid 2, onder b), genoemde specifieke doelstelling en op basis van de conclusies van de in artikel 13 van Verordening (EU) nr. .../... [horizontale verordening] bedoelde beleidsdialog, met name de volgende acties in het land van herkomst voor steun in aanmerking:

**Amendement 137**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

a) informatiepakketten en voorlichtingscampagnes, onder meer via gebruikersvriendelijke communicatie- en informatietechnologie en websites;

*Amendement*

a) informatiepakketten en voorlichtingscampagnes, onder meer via gebruikersvriendelijke communicatie- en informatietechnologie en websites, ***in samenhang met niet-gouvernementele organisaties, met name lokale organisaties die op het vlak van immigratie actief zijn;***

Or. fr

**Amendement 138**  
**Marian-Jean Marinescu**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

a) informatiepakketten en voorlichtingscampagnes, onder meer via gebruikersvriendelijke communicatie- en informatietechnologie en websites;

*Amendement*

a) informatiepakketten en voorlichtingscampagnes, onder meer via gebruikersvriendelijke communicatie- en informatietechnologie en websites, ***die op een gecoördineerde manier en overeenkomstig een gemeenschappelijke Europese boodschap in de diverse landen worden verspreid;***

Or. en

**Amendement 139**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – letter b**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

b) **beoordeling** van vaardigheden en kwalificaties en verbetering van de doorzichtigheid en gelijkwaardigheid van kwalificaties in de landen van herkomst;

*Amendement*

b) **advies over de erkenning** van vaardigheden en kwalificaties en verbetering van de doorzichtigheid en gelijkwaardigheid van kwalificaties in de landen van herkomst;

Or. en

**Amendement 140**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 8 – letter d**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

d) alomvattende inburgeringscursussen **en** taalonderwijs.

*Amendement*

d) alomvattende inburgeringscursussen, taalonderwijs **en cursussen ter voorbereiding op het integratieproces alsmede door de lidstaten aangeboden integratiemaatregelen.**

Or. en

**Amendement 141**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 9 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Bij de in lid 1 bedoelde acties wordt rekening gehouden met de specifieke behoeften van de verschillende categorieën onderdanen van derde landen en hun gezinsleden, **waaronder personen die binnenkomen of verblijven voor werk in loondienst of als zelfstandige en in het**

*Amendement*

2. Bij de in lid 1 bedoelde acties wordt rekening gehouden met de specifieke behoeften van de verschillende categorieën onderdanen van derde landen en hun gezinsleden.

*kader van gezinshereniging, personen die internationale bescherming genieten, asielzoekers, hervestigde of overgebrachte personen en kwetsbare groepen migranten zoals met name minderjarigen, niet-begeleide minderjarigen, personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, alleenstaande ouders met minderjarige kinderen, slachtoffers van mensenhandel en personen die folteringen hebben ondergaan, zijn verkracht of aan andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld zijn blootgesteld.*

Or. en

### *Motivering*

*Voor de beknoptheid moeten de voorbeelden worden geschrapt, aangezien deze in ieder geval worden gedekt door de term "onderdanen van derde landen en hun gezinsleden".*

#### **Amendement 142**

**Sylvie Guillaume**

namens de S&D-Fractie

**Rui Tavares**

namens de Verts/ALE-Fractie

**Marie-Christine Vergiat**

namens de GUE/NGL-Fractie

#### **Voorstel voor een verordening**

##### **Artikel 9 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Bij de in lid 1 bedoelde acties wordt rekening gehouden met de specifieke behoeften van de verschillende categorieën onderdanen van derde landen en hun gezinsleden, waaronder personen die binnenkomen of verblijven voor werk in loondienst of als zelfstandige en in het kader van gezinshereniging, personen die internationale bescherming genieten, asielzoekers, hervestigde of overgebrachte personen en kwetsbare groepen migranten

*Amendement*

2. Bij de in lid 1 bedoelde acties wordt rekening gehouden met de specifieke behoeften van de verschillende categorieën onderdanen van derde landen en hun gezinsleden, waaronder personen die binnenkomen of verblijven voor werk in loondienst of als zelfstandige en in het kader van gezinshereniging, personen die internationale bescherming genieten, asielzoekers, hervestigde of overgebrachte personen en kwetsbare groepen migranten

zoals met name minderjarigen, niet-begeleide minderjarigen, personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, alleenstaande ouders met minderjarige kinderen, slachtoffers van mensenhandel en personen die foltering hebben ondergaan, zijn verkracht of aan andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld zijn blootgesteld.

zoals met name minderjarigen, niet-begeleide minderjarigen, personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, alleenstaande ouders met minderjarige kinderen, slachtoffers van mensenhandel, ***personen die het risico lopen slachtoffer te worden van geweld vanwege een in artikel 21 van het Handvest van de grondrechten genoemd persoonlijk kenmerk*** en personen die foltering hebben ondergaan, zijn verkracht of aan andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld zijn blootgesteld.

Or. en

### **Amendement 143** **Sylvie Guillaume**

#### **Voorstel voor een verordening** **Artikel 10 – lid 1 – letter b**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

b) opvoeren van de capaciteit van de lidstaten om hun strategieën, beleid en maatregelen op het gebied van migratie te ontwikkelen, uit te voeren, te bewaken en te evalueren op alle bestuurlijke niveaus en bij alle overheidsdiensten, door vergroting van de capaciteit van de lidstaten om gegevens en statistieken over migratieprocedures en -stromen en verblijfsvergunningen te verzamelen, te analyseren en te verspreiden, en door toezichtsinstrumenten, beoordelingssystemen, indicatoren en benchmarks voor het meten van de resultaten van deze strategieën te ontwikkelen;

*Amendement*

b) opvoeren van de capaciteit van de lidstaten om hun strategieën, beleid en maatregelen op het gebied van migratie te ontwikkelen, uit te voeren, te bewaken en te evalueren op alle bestuurlijke niveaus en bij alle overheidsdiensten, door vergroting van de capaciteit van de lidstaten om ***gedetailleerde en uitgesplitste*** gegevens en statistieken over migratieprocedures en -stromen en verblijfsvergunningen te verzamelen, te analyseren en te verspreiden, en door toezichtsinstrumenten, beoordelingssystemen, indicatoren en benchmarks voor het meten van de resultaten van deze strategieën te ontwikkelen;

Or. fr



**Amendement 144**  
**Marco Scurria**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 10 – letter c**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

c) bevorderen van interculturele vaardigheden bij uitvoerende organisaties die publieke en private diensten verlenen, waaronder onderwijsinstellingen, ter bevordering van de uitwisseling van ervaringen en goede praktijken, samenwerking en netwerkvorming;

*Amendement*

c) bevorderen van **logistieke en** interculturele vaardigheden bij uitvoerende organisaties die publieke en private diensten verlenen, waaronder onderwijsinstellingen, ter bevordering van de uitwisseling van ervaringen en goede praktijken, samenwerking en netwerkvorming;

Or. it

**Amendement 145**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 10 – letter e**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

e) bijdragen tot een dynamisch bilateraal proces van wederzijdse interactie dat ten grondslag ligt aan de integratiestrategieën op lokaal en regionaal niveau door de ontwikkeling van platforms voor de raadpleging van **onderdanen van derde landen**, de uitwisseling van informatie tussen belanghebbenden en interculturele gespreksplatforms en gespreksplatforms tussen geloofsgemeenschappen en/of tussen gemeenschappen van onderdanen van derde landen en de gastsamenleving en/of tussen deze gemeenschappen en de autoriteiten die het beleid en de besluitvorming bepalen.

*Amendement*

e) bijdragen tot een dynamisch bilateraal proces van wederzijdse interactie dat ten grondslag ligt aan de integratiestrategieën op lokaal en regionaal niveau door de ontwikkeling van platforms voor de raadpleging van **in artikel 4 bedoelde personen**, de uitwisseling van informatie tussen belanghebbenden en interculturele gespreksplatforms en gespreksplatforms tussen geloofsgemeenschappen en/of tussen gemeenschappen van onderdanen van derde landen **of staatlozen** en de gastsamenleving en/of tussen deze gemeenschappen en de autoriteiten die het beleid en de besluitvorming bepalen.

Or. en

**Amendement 146**  
**Georgios Papanikolaou**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 11 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

a) opzetten en verbeteren van de infrastructuur en diensten in verband met huisvesting en de voorzieningen voor opvang of bewaring;

*Amendement*

a) opzetten en verbeteren **en, in uitzonderlijke gevallen, exploiteren** van de infrastructuur en diensten in verband met huisvesting en de voorzieningen voor opvang of bewaring;

Or. en

**Amendement 147**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 11 – letter f**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

f) specifieke bijstand aan kwetsbare **groepen zoals kinderen, niet-begeleide minderjarigen, personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, alleenstaande ouders met minderjarige kinderen, slachtoffers van mensenhandel en personen die foltering hebben ondergaan, zijn verkracht of aan andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld zijn blootgesteld.**

*Amendement*

f) specifieke bijstand aan kwetsbare personen.

Or. en

*Motivering*

*Voor de duidelijkheid moet de definitie van kwetsbare personen worden opgenomen in het overeenkomstige artikel 2 van deze verordening.*

**Amendement 148**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Artikel 12**

**Schrappen**

**Terugkeermaatregelen**

***In het kader van de in artikel 3, lid 2, onder c), genoemde specifieke doelstelling en op basis van de conclusies van de in artikel 13 van Verordening (EU) nr. .../... [horizontale verordening] bedoelde beleidsdialoog, ondersteunt het Fonds acties die zijn gericht op de in artikel 4, lid 1, onder h) tot en met j), bedoelde personen en die met name betrekking hebben op een of meer van de volgende elementen:***

***a) samenwerking met consulaire diensten en immigratiediensten van derde landen om reisdocumenten te verkrijgen, repatriëring te vereenvoudigen en om overname te garanderen;***

***b) maatregelen inzake begeleide vrijwillige terugkeer, met inbegrip van medisch onderzoek en medische bijstand, regelingen in verband met de reis, financiële bijdragen, bijstand en begeleiding voor en na terugkeer;***

***c) maatregelen om met het oog op de persoonlijke ontwikkeling van de repatriant de herintegratie op gang te brengen, zoals geldelijke stimulansen, opleiding, bijstand bij het vinden van werk en steun voor het opbouwen van economische activiteiten;***

***d) voorzieningen en diensten in derde landen voor passende tijdelijke huisvesting en opvang bij aankomst;***

***e) specifieke bijstand aan kwetsbare groepen zoals kinderen, niet-begeleide minderjarigen, personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, alleenstaande ouders met minderjarige***

*kinderen, slachtoffers van mensenhandel en personen die folteringën hebben ondergaan, zijn verkracht of aan andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld zijn blootgesteld.*

Or. fr

**Amendement 149**  
**Marco Scurria, Salvatore Iacolino**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – alinea 1 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*De in lid 1, onder b), d) en c) bedoelde maatregelen kunnen slechts één keer ten behoeve van een en dezelfde persoon worden toegepast.*

Or. it

**Amendement 150**  
**Simon Busuttil**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – letter b bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*b bis) logistiek en reisregelingen;*

Or. en

**Amendement 151**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – letter c**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

c) maatregelen om met het oog op de persoonlijke ontwikkeling van de repatriant de herintegratie op gang te brengen, zoals geldelijke stimulansen, opleiding, bijstand bij het vinden van werk en steun voor het opbouwen van economische activiteiten;

*Amendement*

c) maatregelen om met het oog op de persoonlijke ontwikkeling van de repatriant de herintegratie op gang te brengen, zoals geldelijke stimulansen, opleiding, bijstand bij het vinden van werk en steun voor het opbouwen van economische activiteiten, **met inbegrip van maatregelen voorafgaand aan zijn terugkeer;**

Or. en

**Amendement 152**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 12 – letter e**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

e) specifieke bijstand aan kwetsbare **groepen zoals kinderen, niet-begeleide minderjarigen, personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, alleenstaande ouders met minderjarige kinderen, slachtoffers van mensenhandel en personen die foltering hebben ondergaan, zijn verkracht of aan andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld zijn blootgesteld.**

*Amendement*

e) specifieke bijstand aan kwetsbare personen.

Or. en

*Motivering*

*Voor de duidelijkheid moet de definitie van kwetsbare personen worden opgenomen in het overeenkomstige artikel 2 van deze verordening.*

**Amendement 153**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 13**

**Artikel 13**

**Schrappen**

**Maatregelen inzake praktische samenwerking en capaciteitsopbouw**

**In het kader van de in artikel 3, lid 2, onder c), genoemde specifieke doelstelling en op basis van de conclusies van de in artikel 13 van Verordening (EU) nr. .../... [horizontale verordening] bedoelde beleidsdialoog, komen met name de volgende acties in aanmerking:**

**a) acties ter bevordering en versterking van de operationele samenwerking tussen de terugkeerdiensten van de lidstaten, ook wat betreft de samenwerking met consulaire autoriteiten en immigratiediensten van derde landen;**

**b) acties ter ondersteuning van de samenwerking tussen terugkeerdiensten van lidstaten en derde landen, met inbegrip van maatregelen voor het opvoeren van de capaciteit van derde landen om in het kader van overnameovereenkomsten dergelijke overname- en herintegratieactiviteiten te verrichten;**

**c) acties ter vergroting van de capaciteit om een doeltreffend en duurzaam terugkeerbeleid te ontwikkelen, met name door informatie over de situatie in de terugkeerlanden, beste praktijken en ervaring uit te wisselen en middelen van lidstaten te bundelen;**

**d) acties ter vergroting van de capaciteit inzake het verzamelen, analyseren en verspreiden van gegevens en statistieken over terugkeerprocedures en -maatregelen, capaciteit op het gebied van opvang en bewaring, gedwongen en vrijwillige terugkeer, toezicht en herintegratie;**

**e) acties die direct verband houden met de evaluatie van het terugkeerbeleid, zoals**

***nationale effectbeoordelingen,  
onderzoeken onder doelgroepen en de  
ontwikkeling van indicatoren en  
benchmarks.***

Or. fr

*Motivering*

*Dit artikel gaat over de versterking van terugkeermaatregelen. Het betreft dus een amendement dat samenhangt met de voorgaande amendementen op dit punt.*

**Amendement 154  
Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening  
Artikel 13 – letter b**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

b) acties ter ondersteuning van de samenwerking tussen terugkeerdiensten van lidstaten en derde landen, met inbegrip van maatregelen voor het opvoeren van de capaciteit van derde landen om in het kader van overnameovereenkomsten dergelijke overname- en herintegratieactiviteiten te verrichten;

*Amendement*

b) acties ter ondersteuning van de samenwerking tussen terugkeerdiensten van lidstaten en derde landen, met inbegrip van maatregelen voor het opvoeren van de capaciteit van derde landen om ***onder meer*** in het kader van overnameovereenkomsten dergelijke overname- en herintegratieactiviteiten te verrichten;

Or. en

**Amendement 155  
Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening  
Artikel 13 – letter d**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

d) acties ter vergroting van de capaciteit inzake het verzamelen, analyseren en verspreiden van gegevens en statistieken over terugkeerprocedures en -maatregelen, capaciteit op het gebied van opvang en

*Amendement*

d) acties ter vergroting van de capaciteit inzake het verzamelen, analyseren en verspreiden van ***gedetailleerde en uitgesplitste*** gegevens en statistieken over terugkeerprocedures en -maatregelen,

bewaring, gedwongen en vrijwillige terugkeer, toezicht en herintegratie;

capaciteit op het gebied van opvang en bewaring, gedwongen en vrijwillige terugkeer, toezicht en herintegratie;

Or. fr

**Amendement 156**  
**Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 15 – lid 1 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. **Een indicatief bedrag van 3,232 miljard euro wordt** als volgt toegewezen aan de lidstaten;

*Amendement*

1. **De middelen voor de nationale programma's worden ter indicatie** als volgt toegewezen aan de lidstaten:

Or. fr

**Amendement 157**  
**Rui Tavares, Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 1 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten ontvangen naast de overeenkomstig artikel 15, lid 1, onder a), berekende toewijzing om de twee jaar een aanvullend bedrag als bedoeld in artikel 15, lid 2, onder b), in de vorm van een **vast** bedrag van **6 000** euro per hervestigde persoon.

*Amendement*

1. De lidstaten ontvangen naast de overeenkomstig artikel 15, lid 1, onder a), berekende toewijzing om de twee jaar een aanvullend bedrag als bedoeld in artikel 15, lid 2, onder b), in de vorm van een bedrag van **4 000** euro per hervestigde persoon **dat wordt besteed aan de in artikel 7 genoemde hervestigingsactiviteiten. De effectieve uitvoering van de activiteiten wordt gecontroleerd en geëvalueerd door de hervestigingseenheid van het EASO.**

Or. en



**Amendement 158**  
**Rui Tavares, Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 1 – alinea 1 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*Het in lid 1 bedoelde bedrag wordt verhoogd met 3 000 euro voor elke persoon die wordt hervestigd boven op de eerdere hervestigingsquota van de lidstaat, of indien de hervestigde persoon is hervestigd in een lidstaat waar niet eerder door de Unie gefinancierde hervestiging heeft plaatsgevonden.*

Or. en

**Amendement 159**  
**Rui Tavares, Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

2. Het in lid 1 bedoelde **vaste** bedrag wordt verhoogd **tot 10 000 euro** voor elke persoon die wordt hervestigd overeenkomstig de krachtens de leden 3 en 4 vastgestelde gemeenschappelijke EU-hervestigingsprioriteiten die in bijlage III zijn vermeld.

2. Het in lid 1 bedoelde bedrag wordt **ook** verhoogd **met 3.000 euro** voor elke persoon die wordt hervestigd overeenkomstig de krachtens de leden 3 en 4 vastgestelde gemeenschappelijke EU-hervestigingsprioriteiten die in bijlage III zijn vermeld.

Or. en

**Amendement 160**  
**Rui Tavares**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 3 bis (nieuw)**

**3 bis. Lidstaten die hun toezeggingen bundelen in een ongelimiteerde verplichting ontvangen aanvullende bedragen en steun voor elke persoon die wordt hervestigd ter verwezenlijking van de kwantitatieve en kwalitatieve doelstellingen van het EU-hervestigingsprogramma door ten minste 20 000 hervestigingen per jaar uit te voeren tot het jaar 2020 en beste praktijken en gemeenschappelijke normen voor de integratie van vluchtelingen vast te stellen. Deze lidstaten zullen nauw met de hervestigingseenheid van het EASO samenwerken teneinde de richtsnoeren voor de kwantitatieve en kwalitatieve doelstellingen vast te stellen en deze regelmatig te verbeteren en te herzien.**

Or. en

**Amendement 161**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 4 – inleidende formule**

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. Op de volgende kwetsbare groepen vluchtelingen zijn in elk geval de gemeenschappelijke EU-hervestigingsprioriteiten en het in lid 2 bedoelde vaste bedrag van toepassing:

Amendement

4. Op de volgende kwetsbare groepen vluchtelingen, **met inbegrip van hun gezinsleden**, zijn in elk geval de gemeenschappelijke EU-hervestigingsprioriteiten en het in lid 2 bedoelde vaste bedrag van toepassing:

Or. en

**Amendement 162**  
**Rui Tavares, Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 4 – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Op de volgende kwetsbare groepen vluchtelingen zijn in elk geval de gemeenschappelijke EU-hervestigingsprioriteiten en het in lid 2 bedoelde *vaste* bedrag van toepassing:

*Amendement*

4. Op de volgende kwetsbare groepen vluchtelingen zijn in elk geval de gemeenschappelijke EU-hervestigingsprioriteiten en het in lid 2 bedoelde bedrag van toepassing:

Or. en

**Amendement 163**  
**Georgios Papanikolaou**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 4 – streepje 4 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*– personen die folteringen hebben ondergaan, zijn verkracht of aan andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld zijn blootgesteld.*

Or. en

**Amendement 164**  
**Rui Tavares**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 4 – streepje 4 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*– overlevenden van geweld en martelingen.*

Or. en

**Amendement 165**  
**Rui Tavares**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 17 – lid 8**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

8. Ter verwezenlijking van de doelstellingen van het EU-hervestigingsprogramma is de Commissie bevoegd om overeenkomstig artikel 26 gedelegeerde handelingen vast te stellen om zo nodig, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, de in de leden 1 **en** 2 bedoelde vaste bedragen aan te passen.

*Amendement*

8. Ter verwezenlijking van de doelstellingen van het EU-hervestigingsprogramma is de Commissie bevoegd om overeenkomstig artikel 26 gedelegeerde handelingen vast te stellen om zo nodig, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, de in de leden 1, 2 **en 3 bis** bedoelde vaste bedragen aan te passen.

Or. en

*Motivering*

*Toevoeging van artikel 3 geschiedt onder verwijzing naar amendement 12 (artikel 17, lid 3 bis nieuw) van Rui Tavares.*

**Amendement 166**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten ontvangen, indien nodig, naast de overeenkomstig artikel 15, lid 1, onder a), berekende toewijzing een aanvullend bedrag als bedoeld in artikel 15, lid 2, onder b), in de vorm van een vast bedrag van 6 000 euro per persoon die uit een andere lidstaat is overgebracht.

*Amendement*

1. De lidstaten ontvangen, indien nodig, naast de overeenkomstig artikel 15, lid 1, onder a), berekende toewijzing een aanvullend bedrag als bedoeld in artikel 15, lid 2, onder b), in de vorm van een vast bedrag van 6 000 euro per persoon die uit een andere lidstaat is overgebracht, **met inbegrip van zijn of haar gezinsleden.**

Or. en

**Amendement 167**  
**Georgios Papanikolaou**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten ontvangen, **indien nodig**, naast de overeenkomstig artikel 15, lid 1, onder a), berekende toewijzing een aanvullend bedrag als bedoeld in artikel 15, lid 2, onder b), in de vorm van een vast bedrag van 6 000 euro per persoon die uit een andere lidstaat is overgebracht.

*Amendement*

1. De lidstaten ontvangen naast de overeenkomstig artikel 15, lid 1, onder a), berekende toewijzing een aanvullend bedrag als bedoeld in artikel 15, lid 2, onder b), in de vorm van een vast bedrag van 6 000 euro per persoon die uit een andere lidstaat is overgebracht.

Or. en

**Amendement 168**  
**Rui Tavares, Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 18 – lid 1**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten ontvangen, indien nodig, naast de overeenkomstig artikel 15, lid 1, onder a), berekende toewijzing een aanvullend bedrag als bedoeld in artikel 15, lid 2, onder b), in de vorm van een **vast** bedrag van **6 000** euro per persoon die uit een andere lidstaat is overgebracht.

*Amendement*

1. De lidstaten ontvangen, indien nodig, naast de overeenkomstig artikel 15, lid 1, onder a), berekende toewijzing een aanvullend bedrag als bedoeld in artikel 15, lid 2, onder b), in de vorm van een bedrag van **4 000** euro per persoon die uit een andere lidstaat is overgebracht.

Or. en

**Amendement 169**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 20 – lid 1 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

a) een sterkere basis vormen voor een gemeenschappelijk Europees asielstelsel door een doeltreffende en uniforme

*Amendement*

a) een sterkere basis vormen voor een gemeenschappelijk Europees asielstelsel door een doeltreffende en uniforme

toepassing van het EU-acquis inzake asiel te waarborgen;

toepassing van het EU-acquis inzake asiel te waarborgen, **met name om de tenuitvoerlegging en eerbiediging van het beginsel van niet-uitzetting (non-refoulement) en het Verdrag van Genève van 1951 te waarborgen;**

Or. fr

**Amendement 170**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 20 – lid 1 – letter c**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

c) **op lokaal/regionaal niveau** integratiestrategieën vaststellen en ontwikkelen **die verschillende aspecten van het bilaterale dynamische proces bestrijken**, voorzien in de specifieke behoeften van de verschillende categorieën migranten en doeltreffende partnerschappen ontwikkelen tussen alle belanghebbenden;

*Amendement*

c) integratiestrategieën vaststellen en ontwikkelen, voorzien in de specifieke behoeften van de verschillende categorieën migranten en doeltreffende partnerschappen ontwikkelen tussen alle belanghebbenden;

Or. en

**Amendement 171**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 21 – lid 2 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

a) de bevordering van de EU-samenwerking bij de tenuitvoerlegging van de EU-wetgeving en goede praktijken op asielgebied, waaronder hervestiging en overbrenging, legale migratie, waaronder integratie van onderdanen van derde landen, en terugkeer;

*Amendement*

a) de bevordering van de EU-samenwerking bij de tenuitvoerlegging van de EU-wetgeving en goede praktijken op asielgebied, waaronder hervestiging en overbrenging, legale migratie, waaronder integratie van onderdanen van derde landen **of staatlozen**, en terugkeer;

**Amendement 172**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 21 – lid 2 – letter f**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

f) samenwerking met derde landen, met name in het kader van de uitvoering van overnameovereenkomsten, mobiliteitspartnerschappen en regionale beschermingsprogramma's.

*Amendement*

f) samenwerking met derde landen ***op grond van de totaalaanpak van migratie***, met name in het kader van de uitvoering van overnameovereenkomsten, mobiliteitspartnerschappen en regionale beschermingsprogramma's.

**Amendement 173**  
**Simon Busuttil**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 21 – lid 2 – letter f**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

f) samenwerking met derde landen, met name in het kader van de uitvoering van overnameovereenkomsten, mobiliteitspartnerschappen ***en*** regionale beschermingsprogramma's.

*Amendement*

f) samenwerking met derde landen, met name in het kader van de uitvoering van overnameovereenkomsten, mobiliteitspartnerschappen, regionale beschermingsprogramma's ***en veilige toegang tot het asielstelsel van de Unie***.

**Amendement 174**  
**Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 21 – lid 3 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***3 bis. Indien de acties van de Unie middels indirect gecentraliseerd beheer door de agentschappen van de Unie die actief zijn op het gebied van binnenlandse zaken worden uitgevoerd, zorgt de Commissie voor een correcte, eerlijke en transparante verdeling van de financieringen onder de verschillende agentschappen. Deze acties worden uitgevoerd in het kader van de opdracht van deze agentschappen, in aanvulling op hun werkprogramma's.***

Or. fr

**Amendement 175**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 23 – lid 2 – letter a**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

a) te fungeren als een EU-adviesraad voor migratie en asiel door middel van coördinatie en samenwerking, zowel op nationaal als EU-niveau, met vertegenwoordigers van de lidstaten, de academische wereld, het maatschappelijk middenveld, denktanks en andere EU- of internationale entiteiten;

*Amendement*

a) te fungeren als een EU-adviesraad voor migratie en asiel door middel van coördinatie en samenwerking, zowel op nationaal als EU-niveau, met vertegenwoordigers van de lidstaten, de academische wereld, het maatschappelijk middenveld, denktanks en andere EU- of internationale entiteiten ***en met name degene die op het gebied van asiel en immigratie zijn gespecialiseerd;***

Or. fr

**Amendement 176**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 23 – lid 2 – letter c**



*Door de Commissie voorgestelde tekst*

c) het grote publiek te voorzien van de onder b) bedoelde informatie.

*Amendement*

c) het grote publiek te voorzien van de onder b) bedoelde informatie, **voor zover deze door de lidstaten niet als vertrouwelijk is aangemerkt.**

Or. en

#### **Amendement 177**

**Marie-Christine Vergiat**

#### **Voorstel voor een verordening**

#### **Artikel 23 – lid 2 – letter c**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

c) het grote publiek te voorzien van de onder b) bedoelde informatie.

*Amendement*

c) het grote publiek te voorzien van de onder b) bedoelde informatie, **in samenhang met het maatschappelijk middenveld en niet-gouvernementele organisaties die op het vlak van immigratie en asiel actief zijn.**

Or. fr

#### **Amendement 178**

**Marie-Christine Vergiat**

#### **Voorstel voor een verordening**

#### **Artikel 23 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Het Europees migratienetwerk, het EASO **en Frontex** zorgen met betrekking tot hun respectieve activiteiten voor samenhang en coördinatie.

*Amendement*

4. Het Europees migratienetwerk **en** het EASO zorgen met betrekking tot hun respectieve activiteiten voor samenhang en coördinatie.

Or. fr

**Amendement 179**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 23 – lid 5 – letter b**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

b) een bestuur dat de activiteiten van het Europees migratienetwerk politiek aanstuurt en goedkeurt, en dat bestaat uit de Commissie en **deskundigen uit** de lidstaten, het Europees Parlement en andere relevante entiteiten;

*Amendement*

b) een bestuur dat de activiteiten van het Europees migratienetwerk politiek aanstuurt en goedkeurt, en dat bestaat uit de Commissie en **vertegenwoordigers van deskundigen van** andere relevante entiteiten;

Or. en

**Amendement 180**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 23 – lid 5 – letter d**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

d) overige entiteiten die zich op nationaal of EU-niveau bezighouden met migratie en asiel.

*Amendement*

d) overige entiteiten die zich op nationaal of EU-niveau bezighouden met migratie en asiel, **met name niet-gouvernementele organisaties.**

Or. fr

**Amendement 181**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 24 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Op initiatief van een lidstaat financiert het Fonds maximaal **5%** van het totale bedrag dat de lidstaat is toegewezen voor

*Amendement*

2. Op initiatief van een lidstaat financiert het Fonds maximaal **7%** van het totale bedrag dat de lidstaat is toegewezen voor

technische bijstand in het kader van het nationale programma overeenkomstig artikel 20 van Verordening (EU) nr. .../... [horizontale verordening].

technische bijstand in het kader van het nationale programma overeenkomstig artikel 20 van Verordening (EU) nr. .../... [horizontale verordening].

Or. en

**Amendement 182**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 26 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De in deze verordening bedoelde bevoegdheidsdelegatie aan de Commissie geldt met ingang van de inwerkingtreding van deze verordening voor zeven jaar. ***De bevoegdheidsdelegatie wordt stilzwijgend verlengd met termijnen van dezelfde duur, tenzij het Europees Parlement of de Raad uiterlijk drie maanden vóór afloop van iedere termijn zich tegen een dergelijke verlenging verzet.***

*Amendement*

2. De in deze verordening bedoelde bevoegdheidsdelegatie aan de Commissie geldt met ingang van de inwerkingtreding van deze verordening voor zeven jaar.

Or. en

**Amendement 183**  
**Monika Hohlmeier**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 27 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, is artikel 5 van Verordening (EU) nr. 182/2011 van toepassing.

*Amendement*

3. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, is artikel 5 van Verordening (EU) nr. 182/2011 van toepassing. ***Als de Commissie geen advies uitbrengt, wordt er geen uitvoeringshandeling vastgesteld.***

Or. en

**Amendement 184**  
**Rui Tavares, Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Bijlage II – punt 2 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 bis) Oprichting van een hervestigingseenheid binnen het EASO die eigen personeel krijgt toegewezen om voor de nodige coördinatie tussen de aan de gang zijnde hervestigingsactiviteiten in de lidstaten te zorgen, bezoeken aan derde landen en/of andere lidstaten te verrichten, assistentie te verlenen bij vraaggesprekken, medische onderzoeken en veiligheidsonderzoeken, expertise te vergaren, het inwinnen en delen van informatie mogelijk te maken, nauwe contacten te leggen met de UNHCR en lokale ngo's, een belangrijke rol te vervullen bij het toezicht op en de evaluatie van de doeltreffendheid en de kwaliteit van de programma's, de bewustwording te bevorderen en te zorgen voor de vorming van netwerken op het niveau van de Unie en de uitwisseling van beste praktijken tussen de bij hervestiging betrokken instanties, inclusief partnerschappen tussen internationale organisaties, overheidsinstellingen en het maatschappelijk middenveld.***

Or. en

**Amendement 185**  
**Rui Tavares, Sylvie Guillaume**

**Voorstel voor een verordening**  
**Bijlage II – punt 2 ter (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 ter) Lokale autoriteiten en lokale partners van de lidstaten in de gelegenheid stellen om het Fonds om financiële steun te vragen voor lokale integratieprogramma's, met inbegrip van opvang en begeleiding van nieuw-aangekomenen, plannings- en coördinatiestructuren en activiteiten voor voorlichting over en bevordering van hervestiging in de gemeenschappen die de hervestigde vluchtelingen moeten opvangen.***

Or. en

**Amendement 186**

**Marco Scurria**

**Voorstel voor een verordening  
Bijlage III – punt 6 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***6 bis) Syrische vluchtelingen in Turkije, Jordanië en Libanon***

Or. it